



كراسة الشروط والمواصفات الفنية  
المناقصة العامة رقم 2025/2024-12  
لتوريد عدد/3 ونش REACH STACKER  
حمولة 45 طن  
(بنظام المظروفين)

تاريخ جلسة فض المظاريف الفنية يوم الثلاثاء الموافق 2024/9/10

3500 جم	قيمة الكراسة:
5.00 جم	صندوق دعم ذوي الاعاقة
5.00 جم	صندوق الشهداء





## المحتويات

2	تمهيد
2	مادة (1) كراسة الشروط والمواصفات:-
2	مادة (2) شروط تقديم العطاءات: -
3	مادة (3) محتويات المظروف الفني:-
3	مادة (4) محتويات المظروف المالي:-
3	مادة (5) تعديل مدة تقديم العطاءات
3	مادة (6) صلاحية سريان العطاءات:-
4	مادة (7): منشأ البنود: -
4	مادة (8) حظر التقدم بأكثر من عطاء
4	مادة (9) حظر تعديل العطاء
4	مادة (10) مدة التوريد:
4	مادة (11): شروط التوريد وتسليم البنود:-
5	مادة (12) التأمين الابتدائي
5	مادة (13) التأمين النهائي
5	مادة (14) أثر عدم سداد التأمين النهائي
5	مادة (15): شروط سداد المستحقات
6	مادة (16) فض المظاريف الفنية
6	مادة (17) التقييم الفني للعطاءات
7	مادة (18) استيفاء واستيضاح العروض الفنية والمالية
7	مادة (19) فض المظاريف المالية
7	مادة (20) إخطار صاحب العطاء الفائز
7	مادة (21) التأخير في تنفيذ العقد
7	مادة (22) الفسخ الوجوبي للعقد تلقائياً وشطب المتعاقد من سجل المتعاقدين
8	مادة (23) اختبار المصنع
8	مادة (24) استلام الأصناف
8	مادة (25) القبول الابتدائي
8	مادة (26) القبول النهائي
9	المادة (27) المنازعات القانونية
9	مادة (28) الظروف القهرية (القضاء والقدر)
9	مادة (29) سرية المستندات
9	مادة (30) القوانين واللوائح
9	مادة (31) نظام التسجيل المسبق للشحنات ACID :-
11	نموذج (أ) خطاب الضمان الابتدائي
12	نموذج (ب) خطاب الضمان النهائي





### تمهيد

تطرح شركة بورسعيد لتداول الحاويات والبضائع المناقصة العامة رقم 12-2025/2024 لتوريد عدد/3 ونش REACH STACKER حمولة 45 طن وذلك وفقا لأحدث التصاميم المتداولة في سوق الإنتاج.

### مادة (1) كراسة الشروط والمواصفات:-

#### على الجهة مقدمه العطاء

- 1- ان تراجع شروط ومواصفات الكراسة بعناية ودقة ويتم شراء كراسة الشروط والمواصفات بتقديم الاتي:-
    - خطاب تفويض من الجهة مقدمه العطاء باسم الشخص الذي سيقوم بشراء كراسة على ان يكون موقع ومختوم بختم الجهة مقدمه العطاء
    - سداد قيمه شراء الكراسة بأي وسيلة سواء نقدا، أو بشيك ، أو تحويل بنكي ، أو خصما من مستحقات المورد
- الصالحة للصرف في تاريخ السداد مقابل ايصال بذلك
- 2- صورة من اخر ميزانية
  - 3- صورة من سابقة الأعمال
- تعد كراسة الشروط والمواصفات وكافه الملاحق والمكاتبات المتبادلة بين الطرفين جزء لا يتجزأ من العقد ومكمله له ومتممة لأعماله ومنتجة لأثاره وبناء عليه ينبغي علي الجهة مقدمه العطاء التوقيع على كافة صفحات كراسة الشروط والمواصفات وختمها بخاتم الشركة واعادتها مرفقة بالعرض المقدم منها

### مادة (2) شروط تقديم العطاءات :-

- 1- تُقدّم العطاءات موقعة من أصحابها، ويُذكر اسم العملية ورقمها وتاريخ جلسة فض المظاريف الفنية كما يُذكر اسم صاحب العطاء.
  - 2- يجب تقديمها على نموذج العطاء المدرج بكراسة الشروط والمواصفات،
  - 3- تُسلّم العطاءات إلى قطاع الشؤون المالية والتجارية قبل التاريخ والموعد المحدد لفض المظاريف الفنية إما باليد أو عن طريق البريد السريع، بموجب إيصال يفيد الاستلام يُحدّد به موعد وتاريخ استلام العطاءات
- علما بان اليوم المحدد لفتح المظاريف الفنية هو يوم الثلاثاء الموافق 2024/9/10  
في تمام الساعة الثانية عشر ظهرا
- يُقدّم العطاء في مظروفين (احدهما فني والاخر مالي) داخل مظروف مغلق بطريقة محكمة ويوضح عليه اسم الشركة وعنوان قطاع الشؤون المالية والتجارية كما يلي:

السيد المحاسب/ مدير عام المشتريات والمخازن.

شركة بورسعيد لتداول الحاويات والبضائع

شارع مصطفى كامل وعزمي - مبنى الهيئة الاقتصادية لتنمية محور قناة السويس - بورسعيد

ت: 0663256914 [for-pur@pscchc.com](mailto:for-pur@pscchc.com)

مع إضافة عبارة المناقصة العامة رقم 12-2025/2024

لتوريد عدد/3 ونش REACH STACKER حمولة 45 طن

يقدم العطاء من صاحبه أو من يفوضه شريطة تقديم التفويض الدال على ذلك

- 4- على صاحب العطاء عدم شطب أي بند من بنود العطاء أو من المواصفات الفنية أو إجراء أي تعديل فيه مهما كان نوعه بعد تسليمه، وإذا رغب في إبداء أي ملاحظات خاصة بالنواحي الفنية فينبئها في كتاب مستقل ويُسلّمها إلى قطاع الشؤون المالية والتجارية قبل الموعد المحدد لفض المظاريف الفنية،

- 5- يبقى العطاء نافذ المفعول وغير جائز الرجوع فيه من وقت تسليمه بغض النظر عن ميعاد استلامه بمعرفة الشركة وحتى نهاية المدة المحددة لسريان العطاءات.





6- لاي شركة لها حق التوريد – ومثبت ذلك بالسجل التجاري الخاص بها – أن تتقدم بعطائها في المناقصة علي ان يوضح بالعطاء اسم وعنوان الطرف الذي سيوقع معه العقد عند الترسية (هل هي الشركة المحلية ام المصنع) ولا يجوز لاي شركة اجنبية ان تتقدم بعطائها في المناقصة الا عن طريق وكيل لها بجمهورية مصر العربية يحمل استمارة 14س وكلاء تجاريين سارية المفعول

### مادة (3) محتويات المظروف الفني:-



- 1) مايفيد سداد التأمين المؤقت (الابتدائي)
- 2) صورة سجل تجاري ساري .
- 3) البطاقة الضريبية سارية، وآخر إقرار ضريبي.
- 4) رقم متعاملين بالجمارك المصرية ساري حتى اتمام التوريد .
- 5) شروط التوريد ومدة التوريد
- 6) شروط الضمان
- 7) طريقة التنفيذ والبرنامج الزمني للتوريد أو التنفيذ ومُدته.
- 8) الكتالوجات والبيانات الخاصة بمصادر ونوع المواد والمهمات والمعدات والأجهزة المقدمة عن العرض والضمان الخاص بها بحسب طبيعتها.
- 9) إذا ما رغب المورد في عرض شروط خاصة  
يجب تقديم ذلك بخطاب مرفق في عطائه وفي نفس الوقت يشير الى ذلك في استمارة العرض بشرط أن يصل الى لجنة فتح المظاريف قبل الميعاد المحدد لفتح المظاريف.
- 10) جميع الجداول الفنية والخاصة بالموصفات التفصيلية للمعدة ومكوناتها وكذلك نموذج تقديم العطاء  
يجب ان تملأ جميعها بمعرفة المورد وتوضع في المظروف الفني

### مادة (4) محتويات المظروف المالي:-

#### قوائم الأسعار وجداول الفئات وكمياتها مع مراعاة

1. كتابة الأسعار الاجمالية بالأرقام والحروف وأن يكون سعر الوحدة في كل صنف بحسب ما هو مدون بجداول الفئات
2. لغرض المقارنة تتم معادلة الاسعار بالجنيه المصري بالسعر المعلن بالبنك المركزي المصري في تاريخ فض المظاريف الفنية.
3. أن تكون قائمة الأسعار وجداول الفئات مؤرخة وموقعة من صاحب العطاء.
4. عدم الكشط أو المحو أو التحوير في جدول الفئات، وكل تصحيح في الأسعار أو غيرها يجب إعادة كتابته أرقامًا وحروفًا والتوقيع بجانبه.
5. في جميع الأحوال لن يلتفت إلى أي ادعاء من صاحب العطاء بحصول خطأ في عطائه إذا قُدِّم بعد فض المظاريف الفنية.

### مادة (5) تعديل مدة تقديم العطاءات

يجوز لمن قام بشراء كراسة الشروط والموصفات أن يتقدم كتابة لقطاع الشئون المالية والتجارية بطلب مُسبب لِمُدّة تقديم العطاءات قبل التاريخ المحدد لفض المظاريف الفنية بسبعة أيام على الأقل

### مادة (6) صلاحية سريان العطاءات:-

- 1- لابد أن تكون صلاحية العطاءات لمدة لا تقل عن 90 يوما تبدأ من تاريخ فتح المظروف الفني.
- 2- وفي حالة انتهاء مدة سريان العطاء لمقدمه الحق في سحب تأمينه الابتدائي وفي هذه الحالة يصبح العرض لا غيا.



**مادة (7): منشأ البنود: -**

يجب أن يذكر بوضوح في العرض بلد المنشأ وأي معلومات تعطى مضملة سيتم رفض العرض ويحمل مقدمه كافة النتائج على ذلك مع ضرورة قيام مقدم العطاء بتقديم شهادة منشأ عند التوريد .

**مادة (8) حظر التقدم بأكثر من عطاء**

يُحظر على مقدمي العطاءات التقدم بالذات أو بالشراكة مع الغير بأكثر من عطاء لعملية واحدة، ما لم يكن المتقدم شريكا مع الغير بحصة لا تسمح له باتخاذ قرار ذي صلة بالعطاء، وفي حالة مخالفته يتم استبعاد العطاءات المخالفة وأبلولة التأمين المؤقت لصالح الشركة، أو فسخ العقد، أو تنفيذ على حساب المتعاقد وأبلولة التأمين النهائي إلى الشركة وتحميل المتعاقد بأي خسائر تلحق بها إذا تبيّن لها مخالفة الحظر بعد التعاقد.

**مادة (9) حظر تعديل العطاء**

لا يُعتد بأي تعديل في العطاء يرد بعد الموعد المحدد لجلسة فض المظاريف الفنية، ويُحظر التعديل في أسعار العطاءات المقدمة بعد هذا الموعد، ما لم يكن التعديل في الأسعار من صاحب العطاء الفائز وأن يكون في صالح الشركة.

**مادة (10) مدة التوريد:**

تبدأ المدة المحددة للتوريد من اليوم التالي لإخطار المورد سواء بالداخل أو بالخارج وليس من تاريخ تأكيد استلامه ولا من تاريخ الدفعة المقدمة حيث سيتم ارسال أمر الاسناد بالبريد الالكتروني ويجب أن يوضح مقدم العطاء مدة التوريد في المظروف الفني ويجب عليه تقديم كل التسهيلات الممكنة لوصول مشمول امر الاسناد الى وسيلة الشحن مع جميع البيانات والمستندات اللازمة

**مادة (11): شروط التوريد وتسليم البنود:-**

- مدة التوريد غير شاملة مدة التخليص في حالة التوريد البحري بميناء بورسعيد غرب فقط
- يكون التوريد في المواعيد والأماكن المبينة بالعطاء المقدم وفقاً لشروط الطرح ، وعلى صاحب العطاء أن يراعي عند وضع أسعاره شروط التجارة الدولية (INCOTERMS).
- يجب ان يعطي السعر والتسليم للبنود الواردة بالمناقصة علي اساس CIF بميناء غرب بورسعيد - فرع شركة بورسعيد لتداول الحاويات والبضائع بنظام المناطق الحرة الخاصة بميناء غرب بورسعيد
- الشركة معفاء من جميع انواع الضرائب والرسوم المقررة والضريبة علي المبيعات
- ويجب ان يكون لمقدم العطاء رقم متعاملين مع الجمارك المصرية وأن يكون هذا الرقم مفعلا وساري العمل به.
- حتى إتمام التوريد
- في حالة التوريد على دفعات تتحمل شركة بورسعيد للحاويات مصاريف التخليص عن دفعة واحدة فقط غير شاملة مصاريف الارضيات الناجمة عن أي تاخر يتسبب فيه المورد
- يجب ان تذكر على جميع مستندات الشحن عند التوريد :-

1- العبارة التالية في خانة المرسل اليه:-

"فرع شركة بورسعيد لتداول الحاويات والبضائع بنظام المناطق الحرة الخاصة بميناء غرب بورسعيد"  
"BRANCH OF PORT SAID CONTAINERS AND CARGO HANDLING CO."  
"PRIVATE FREE ZONE"

2- الرقم الضريبي الخاص بالشركة : 100372856

3- رقم التسجيل المسبق للشحنات ACID





**علما بأنه سيتم توريد الاوناش محل الطرح كما يلي:**  
سيتم توريد عدد/2 ونش برسم التراخيص لصالح فرع شركة بورسعيد لتداول الحاويات والبضائع – منطقة حرة خاصة  
بميناء بورسعيد غرب  
سيتم توريد عدد/1 ونش برسم الوارد لصالح شركة بورسعيد لتداول الحاويات والبضائع

#### **مادة (12) التأمين الابتدائي**

- أولاً: يجب أن تكون العطاءات مصحوبة بتأمين ابتدائي قدره 45,000 دولار امريكي ( فقط خمسة واربعون الف دولار امريكي لا غير).
- ثانياً: يُستبعد كل عطاء لم يسدد مبلغ التأمين المحدد في حينه
- وفي جميع الأحوال، يتعين أن يكون التأمين الابتدائي ساريًا لمدة ثلاثة شهور من تاريخ جلسة فتح المظاريف الفنية ويؤدي التأمين الابتدائي بأي من الصور الآتية:-
- 1) بموجب خطاب ضمان صادر من أحد المصارف المحلية المعتمدة غير مقترن بأي قيد أو شرط، وأن يُقر فيه المصرف بأن يدفع لأمر الشركة مبلغًا بذات قيمة التأمين المطلوب وبذات العملة عند اول طلب
  - 2) شيك مصرفي معتمد من بنك محلي مصري درجة اولى
  - 3) ايداع أو تحويل بنكي على حسابات الشركة التالية

رقم الحساب	البنك التجاري الدولي CIB	البنك الاهلي المصري NBE
الدولار	100010240527	31030604821776000 21
السويقت كود	CIBEEGCX002	NBEGEGCX310

#### **مادة (13) التأمين النهائي**

يلتزم صاحب العطاء الفائز أن يؤدي التأمين النهائي بنفس عملة العرض المقدم خلال عشرين يوم عمل بواقع (10%) من قيمة العقد، تبدأ من اليوم التالي لإخطاره بقبول عطائه

#### **مادة (14) أثر عدم سداد التأمين النهائي**

وإذا لم يقم صاحب العطاء الفائز بسداد التأمين النهائي يتم اتخاذ أحد الإجراءات التالية، وبما يحقق مصلحة الشركة وهما:-

- 1) إلغاء أمر الاسناد
  - 2) التنفيذ بواسطة أحد العطاءات التالية له في الترتيب.
- وفي جميع حالات عدم سداد التأمين النهائي؛ يكون التأمين المؤقت من حق الشركة، كما يكون لها أن تخصم قيمة أي خسائر فعلية تكون قد لحقت بها بسبب صاحب العطاء الفائز من أي مستحقات له لديها، مع عدم الإخلال بحقها في الرجوع عليه قضائياً بما لم تتمكن من استيفائه من حقوق بالوسائل المقررة قانوناً.

#### **مادة (15): شروط سداد المستحقات**

1- السداد بعد الفحص والاستلام

2- في حالة السداد عن طريق تحويل بنكي:

يتحمل المورد مصاريف التحويل البنكي في حالة طلب المورد ان يتم السداد عن طريق





### 3- وفي حالة سداد دفعة مقدمة

يتم سدادها مقابل خطاب ضمان بنفس القيمة والعملية يرد عند وصول مشمول أمر الاسناد الى ميناء بورسعيد غرب على أن يكون مصحوبا بخطاب ضمان نهائي بنسبة 10% من قيمة امر الاسناد وبما لا يزيد عن 20 يوما عمل من تاريخ امر الاسناد. علما بأنه لأغراض التقييم فقط تضاف نسبة الفائدة المقررة بالبنك المركزي المصري يوم فتح المظروف الفني مضروبة في مدة التوريد مضروبا في قيمة مبلغ الدفعة المقدمة

### 4- السداد مقابل المستندات

مقبول بشروط في حالة الاعتماد المستندي او التحويل البنكي بشرط:

- خطاب ضمان بنفس القيمة والعملية لأي دفعة يتم سدادها قبل الفحص والاستلام
- وصول المستندات كاملة وصحيحة شاملة الفاتورة التجارية وليست المبدئية واصول الشهادات المطلوبة وشهادات عمليات التفتيش كاملة وشهادة المنشأ
- ادراج اصل وثيقة التامين البحري ضمن المستندات
- ارسال المورد لصور المستندات بالبريد الالكتروني فور اصدارها

### 5- وفي حالة السداد عن طريق اعتماد مستندي

- يتم السداد بموجب اعتماد مستندي غير قابل للالغاء بناء على طلب مقدم العطاء على أن يتحمل كافة التكاليف المترتبة على ذلك: (مصاريف فتح الاعتماد ومد فتراته - مصاريف التعزيز - الاختلافات - اخري)  
- وفي حالة طلب المورد بعرضه الفني ان تكون مدة التوريد من تاريخ فتح الاعتماد المستندي  
ينبغي الالتزام بالشروط التالية:-

- تقديم تعهد كتابي من الشركة الموردة بتقديم الفاتورة التجارية الصحيحة خلال ثلاثة أيام على الأكثر من تاريخ أمر الإسناد
- الرد علي اي استفسار قبل فتح الاعتماد خلال مدة لا تتجاوز يومين عمل وفي حالة الاخلال بذلك يتم احتساب مدة التوريد من تاريخ امر الاسناد

### مادة (16) فض المظاريف الفنية

يتم فتح المظاريف الفنية للعطاءات المقدمة وقرائنها بعد التأكد من استلام التامين الابتدائي كاملا ووكالة 14 س وكلاء تجاريين - في حالة الشركات الاجنبية المتقدمة -

### مادة (17) التقييم الفني للعطاءات

سوف يتم تقييم العطاءات وفقا لنظام النقاط (cost factor) علما بأنه سيتم رفض العروض التي لن تحصل على 80% على الأقل من إجمالي التقييم الفني مع ملاحظة انه يجب ادراج قيمة كل مما يلي بشكل منفصل كل على حدة:-

#### 1- التدريب بالموقع

#### 2- التدريب بالمصنع

#### 3- التفتيش بالمصنع

#### 4- هيئة التفتيش الدولية (الطرف الثالث)

حيث يقوم مهندسو شركة بورسعيد لتداول الحاويات باعتماد كافة الاختبارات طبقا لما هو منصوص عليه في كراسة الشروط والمواصفات الفنية

وسيتم دراسة العروض الفنية المقدمة من الشركات و سيتم التقييم الفني لتحديد العروض المقبولة فنيا على أساس التحقق من مطابقتها للشروط الفنية والمعايير الأساسية المطلوبة لكل بند من بنود المناقصة في كراسة الشروط والمواصفات وعقب إتمام ذلك سيتم إخطار مقدمي العروض المقبولة فنيا بموعد ومكان انعقاد لجنة فتح المظاريف المالية





### مادة (18) استيفاء واستيضاح العروض الفنية والمالية

يجوز للشركة استيفاء البيانات أو المستندات التي تساعد على استيضاح ما غمض من أمور فنية أو مالية من أصحاب العطاءات بما يُعيئها في إعداد التقرير الفني اللازم، وذلك خلال مدة لا تتجاوز ثلاثة أيام عمل من تاريخ إخطارهم ودون أن يُخل ذلك بمبدأ تكافؤ الفرص والمساواة بين جميع أصحاب العطاءات. وفي حالة عدم استجابة صاحب العطاء لطلب استيفاء البيانات أو المستندات لاستيضاح الأمور الفنية أو المالية بعطائه خلال المدة المحددة يتم استبعاد عطائه باعتباره غير واضح أو غير قابل للمقارنة مع العطاءات الأخرى.

### مادة (19) فض المظاريف المالية

ستقوم الشركة فور الانتهاء من تقييم العطاءات الفنية بإخطار مقدمي العطاءات كتابيا بما إذا كانت عطاءاتهم الفنية تعتبر مستوفية ومقبولة أو مرفوضة كما يتضمن هذا الإخطار أيضا دعوة مقدمي العطاءات المقبولة فنيا لفتح العطاءات المالية وسيتم اتباع ذات الخطوات السابقة اتباعها بجلسة فض المظاريف الفنية، ويتم فض المظاريف المالية للعروض المقبولة فنيا فقط، وتكون في جلسة علنية عامة بحضور من يرغب من أصحاب العطاءات المقبولة عروضهم الفنية، ويجوز لهم تفويض من يروونه لحضور الجلسة شريطة تقديم التفويض الدال على ذلك.

### مادة (20) إخطار صاحب العطاء الفائز

يتم إخطار صاحب العطاء الفائز بترسية العملية عليه، وعلى صاحب العطاء الفائز سداد قيمة التأمين النهائي خلال المدة المحددة لذلك بامر الاسناد

### مادة (21) التأخير في تنفيذ العقد

إذا تأخر المورد في توريد المعدة او قطع الغيار المصاحبة أو جزء منها او الخدمات اللازمة للتشغيل عن الميعاد المحدد، ويدخل في ذلك الأصناف المرفوضة، فيجوز للسلطة المختصة بالتعاقد منحه مهلة إضافية لإتمام التوريد، على أن توقع عليه غرامة تأخير عن هذه المهلة مقدارها 1% عن كل أسبوع أو جزء منه وبحد أقصى 5% من هذه القيمة، ويبدأ حساب مدة الغرامة من اليوم التالي لاكتمال مدة التوريد ويحسب الشهر طبقا لعدد أيامه بالتقويم الميلادي. ويكون حساب الغرامة على أساس القيمة الإجمالية للعقد، إلا إذا رأت الشركة أن الجزء المتأخر (قطع الغيار المصاحبة) لا يمنع من الانتفاع بشكل مباشر أو غير مباشر بما تم توريده، ففي هذه الحالة تحسب الغرامة على أساس قيمة الجزء المتأخر فقط (قطع الغيار المصاحبة). وفي جميع الحالات يجوز للسلطة المختصة بالتعاقد إعفاء المتعاقد من الغرامة إذا ثبت أن التأخير كان لأسباب خارجة عن إرادته ولم ينتج عن التأخير ضرر - علي ان يقع عليه عبئ اثبات ذلك -

### مادة (22) الفسخ الوجوبي للعقد تلقائياً وشطب المتعاقد من سجل المتعاقدين

يجب على المتعاقد مع الشركة تجنّب موجبات فسخ العقد، وبصفة خاصة ما يلي:-

- 1) تقديم أي بيانات أو مستندات غير صحيحة بالذات أو الواسطة وذلك بغرض الغش أو ممارسة احتيال، أو فساد،
- 2) المخالفة للحظر المنصوص عليه بالمادة (8) من الكراسة عاليه أو التورط في أي ممارسات احتيالية، أو فساد، أو احتكار، ومن ذلك التواطؤ، أو منع أي منافسة لأحد أصحاب العطاءات الآخرين، أو الاتفاق معهم على أغراض غير مشروعة وبما يؤدي إلى المساس بعدالة المنافسة المشروعة والإخلال بمبادئ الشفافية والمنافسة وتكافؤ الفرص، وغير ذلك من ممارسات تُخل بتطبيق البنود الواردة بهذه الكراسة بما قد يؤدي إلى فسخ التعاقد تلقائياً في هاتين الحالتين وشطب اسم المتعاقد من سجلات الشركة، على أن يُنشر قرار الشطب على الموقع الإلكتروني للشركة وقيده في سجل الممنوعين من التعامل في السجل الخاص بذلك ويحظر التعامل معهم.







ويتم بناءً على طلب المتعاقد الذي شُطب اسمه إعادة قيده إذا انتفى سبب الشطب بصدور قرار من النيابة العامة بالألا وجه لإقامة الدعوى الجنائية ضده أو بحفظها إدارياً، أو بصدور حكم نهائي ببراءته مما نسب إليه.

#### مادة (23) اختبار المصنع

المورد مسئول عن فحص معايير الأداء للمعدات بواسطة الاختبار الشامل في كل المستويات كما ان اختبار وفحص المعدة الموردة بما فيها تلك المقدمه من مقاولي الباطن سيتم بواسطة جهه دوليه متخصصة مستقله- الطرف الثالث- وعلى نفقة المورد

#### مادة (24) استلام الأصناف

يلتزم المورد بتوريد الأصناف المتعاقد عليها في الميعاد أو المواعيد المحددة بالعقد، خالصة جميع المصروفات والرسوم ومطابقة لأمر الاسناد وللمواصفات،

إذا رفضت لجنة الفحص صنفاً أو أكثر من الأصناف الموردة أو وُجد فيها نقصٍ أو مخالفة للمواصفات ويتم إخطار المتعاقد بذلك كتابةً بأسباب الرفض وبوجوب سحب الأصناف المرفوضة وتوريد بديلاً عنها

ويلتزم المتعاقد بسحب الأصناف المرفوضة خلال سبعة أيام على الأكثر من تاريخ اليوم التالي لإخطاره، فإذا تأخر في سحبها فيكون للشركة الحق في تحصيل مصروفات تخزين بواقع (5%) من قيمة الأصناف عن كل أسبوع تأخير أو جزءٍ منه لمدة أقصاها أربعة أسابيع، وبعد انتهاء هذه المدة تُتخذ إجراءات بيعها لحساب المتعاقد ويُخصم من الثمن ما يكون مستحقاً للشركة، فضلاً عن المصروفات الإدارية، ويكون البيع وفقاً لأحكام اللائحة المطبقة بالشركة .

#### مادة (25) القبول الابتدائي

تصدر شهادة القبول الابتدائي موقعا عليها من الطرفين بعد الانتهاء من التركيبات والاختبارات والتدريب بالموقع.

#### مادة (26) القبول النهائي

سوف يضمن المورد المعدات لمدة عام واحد يبدأ من تاريخ التشغيل وستين في حالة المنشأ الصيني سواء للمعدات أو أي جزء منها.

علما بان أي فترة تعطل للمعدات بسبب عيب في التصنيع سيتم إضافتها إلى فترة الضمان.

ويلتزم المورد بالتوريد والتخليص الجمركي حتي مخازن شركتنا لكل ما يلزم من قطع غيار او خدمات خلال فترة الضمان حتى تظل المعدة طوال فترة الضمان تعمل بكفاءة وفاعلية

وكذلك يلتزم المتعاقد بمجرد أن تخطره الشركة بتوريد بديل عن الأجزاء التي ظهر بها عيوب خلال فترة الضمان بما يؤدي الي التوقف الكامل للمعدة في مدة لا تزيد عن خمسة عشر يوماً عمل باستثناء مدة التخليص الجمركي من اليوم التالي لاختطاره أو وكيله وفي حالة التأخير عن ذلك يتم خصم 2000 دولار (فقط الفان دولار لا غير) عن كل توقف للمعدة لليوم أو جزء منه

وكذلك يلتزم المتعاقد بمجرد أن تخطره الشركة بتوريد بديل عن الأجزاء التي ظهر بها عيوب خلال فترة الضمان بما لا يؤدي الي التوقف الكامل للمعدة في مدة لا تزيد عن ثلاثة شهور باستثناء مدة التخليص الجمركي من اليوم التالي لاختطاره أو وكيله وفي حالة التأخير عن ذلك يتم خصم 400 دولار (فقط اربعمائة دولار لا غير) عن عدم توريد قطعة الغيار المطلوبة لليوم أو جزء منه



### المادة (27) المنازعات القانونية

تخضع كافة المنازعات الناشئة عن هذا العقد للقانون المصري وتختص محاكم بورسعيد بكافة المنازعات الناشئة عن هذا العقد كذلك تعتبر نصوص و أحكام اللوائح الخاصة بالمناقصة متممة ومكملة لنصوص العقد وتعتبر اللغة العربية هي اللغة الرسمية للتعاقد والمخاطبات وأي إختلاف بينها وبين اللغة الإنجليزية في العقد أو المخاطبات فإن اللغة العربية هي التي يعتد بها.

### مادة (28) الظروف القهرية (القضاء والقدر)

الظروف القهرية تطبق عندما تحدث أحداث خارجة عن إرادة مقدم العطاء مثل العصيان المدني أو الحروب ، الفيضان ، الزلازل ، الأنهيار الأرضي، والاعاصير ، والابئة أو ماشابه ذلك من الكوارث الطبيعيه ووفقا للقانون المصري ويقع إثبات القوة القاهرة على عاتق المورد.

### مادة (29) سرية المستندات

كل المستندات المتعلقة بالعقد تعتبر خصوصيه جدا.

### مادة (30) القوانين واللوائح

يتعهد المورد بأن ينفذ كل القوانين الحكوميه والمحليه واللوائح المتعلقة بتنفيذ العقد وسوف يكون مسئولا عن الأنضباط في موقع العمل.

### مادة (31) نظام التسجيل المسبق للشحنات ACID :-

يلتزم المورد بتقديم فاتورة مبدئية للشركة ، علي ان تتضمن الاتي:

1. GS1 لبنود الفاتورة
2. REGISTRATION NO على منصة CARGO X او VAT NO الخاص بالمصدر
3. NET WEIGHT
4. CONTACT PERSON والايمل الخاص به
5. ميناء الشحن
6. التاريخ المتوقع للشحن
7. التاريخ المتوقع للوصول



وتقوم الشركة بمراجعتها والحصول علي رقم ACID واطار المورد به شريطة ان يتم ادراج هذا الرقم على كافة مستندات الشحن وموافاة الشركة بصورة من مستندات الشحن لمراجعتها مدرج بها الرقم المسلسل لتسجيل الشحنات المسبق و اخطاره بالموافقة النهائية عليها قبل اتمام الشحن . يلتزم المورد بادراج صور أصول المستندات الموافق عليها بالمنصة الخاصة بكتل البيانات (block chain platform) و اخطار الشركة بذلك .

للمزيد من المعلومات عن نظام التسجيل المسبق للشحنات ACID يرجى الاطلاع على الرابط التالي :-

<https://www.nafeza.gov.eg/ar/site/aci-details>

وإذا لم يلتزم المورد باجراءات التسجيل المسبق للشحنات سيتم اعادة شحن البضاعة وستكون الشركة غير مسئولة عن اية أضرار قد تصيب المورد في هذا الشأن.



مع مراعاة كافة المنشورات و القرارات المحدثة الصادرة من وزارة المالية و مصلحة الجمارك المصرية فيما يخص نظام التسجيل المسبق للشحنات ACI و تحديثاتها .

علما بأن الفاتورة الواجب على المصدر ادخالها من خلال منصة CARGO X ينبغي أن تحتوي على رقم ( GS1 و HS CODE و PART NO. ) على أن يكون نظام اصدار الفواتير بأحد البرامج التالية EXCEL أو ORACLE أو SAP .

على ان يتم موافاتنا بصورة EXCEL SHEET قبل الرفع على منصة CARGO X للمزيد من المعلومات عن نظام التسجيل المسبق للشحنات ACID جوا يرجى الاطلاع على الرابط التالي :-

○ <https://www.nafeza.gov.eg/ar/pages/15>

مدير عام المشتريات والمخازن

"محاسب/ فوزي محمد شكر"





### نموذج (أ) خطاب الضمان الابتدائي

خطاب ضمان ابتدائي رقم / —

السادة /

نضمن نحن بمقتضى هذا السادة/ — بخصوص المناقصة رقم —

في حدود مبلغ — ونتعهد بدفع هذا المبلغ لدى أول طلب منكم وبدون النظر إلى أية معارضة من قبل السادة / — ويسرى مفعول خطاب الضمان هذا حتى —.

وعلى ذلك فإن أية مطالبة منكم في هذا الشأن يجب أن تقدم في ميعاد غايته — فإذا لم تصلنا منكم أية مطالبة حتى هذا التاريخ يبطل التزامنا من تلقاء نفسه ويصبح هذا الضمان لا غيا وضمانتنا منتهية ونود الاحاطة أن الصور الفوتوغرافية والكرونية لهذا الخطاب لا يعتد بها كما لا يجوز استخدام الضمان الابتدائي كخطاب ضمان نهائي.





### نموذج (ب) خطاب الضمان النهائي

خطاب ضمان النهائي رقم / —

السادة /

نضمن نحن بمقتضى هذا السادة — بخصوص —

في حدود مبلغ — ونتعهد بدفع هذا المبلغ لدى أول طلب منكم وبدون النظر إلى أية معارضة من قبل السادة / — ويسرى مفعول خطاب الضمان هذا حتى —.

وعلى ذلك فإن أية مطالبة منكم في هذا الشأن يجب أن تقدم في ميعاد غايته — فإذا لم تصلنا منكم أية مطالبة حتى هذا التاريخ يبطل التزامنا من تلقاء نفسه وبصبح هذا الضمان لا غيا وضمانتنا منتهية ونود الاحاطة أن الصور الفوتوغرافية والكربونية لهذا الخطاب لا يعتد بها.





### نموذج تقديم العطاء

رقم المناقصة /الممارسة .....

□ عامة □ محدودة

العام المالي 2025/2024

التامين الابتدائي:

□ شيك □ تحويل بنكي □ ايداع بنكي □ خطاب ضمان ابتدائي  
(علي ان يكون حق السداد في اي حال بحد اقصي يوم فتح المظاريف الفنية)  
□ خصما من مستحقاته القابلة للصرف بشرط تقديم المستند الدال على ذلك ، ويتم تقديمه بحد أقصى قبل جلسة فتح  
المظاريف الفنية .

التامين النهائي (قيمته 10% من قيمة التعاقد)

□ نقدي □ شيك □ تحويل بنكي □ ايداع بنكي □ خطاب ضمان نهائي  
□ خصما من مستحقاته القابلة للصرف بشرط تقديم المستند الدال على ذلك ، ويتم تقديمه بحد أقصى قبل جلسة فتح  
المظاريف الفنية .

مدة الارتباط: .....من تاريخ فتح المظاريف الفنية

□ 90 يوم □ 120 يوم □ اخري .....

الضمان (ان وجد)

□ شهادة □ خطاب ضمان □ اخري .....

مدة التوريد:

□ بضاعة حاضرة

□ اخري ..... من تاريخ أمر الاسناد

شرط التوريد ومكان التسليم:

□ مخازن المورد المحلي

□ مخازن المورد المحلي بالمناطق الحرة الخاصة

□ DDP مخازن شركة بورسعيد لتداول الحاويات والبضائع

□ CIP مطار القاهرة

□ CIF ميناء بورسعيد غرب

□ CIF ميناء الاسكندرية

□ أخرى .....

يتحمل المورد مصاريف النقل والتامين في جميع حالات التوريد ماعدا CIF بورسعيد غرب





شرط السداد:

دفعة مقدمة بنسبة ..... % و بحد اقصى 30% بشرط  
تقديم خطاب ضمان دفعة مقدمة بذات القيمة والعملة تزامنا مع تقديم الضمان النهائي وتوقيع العقد (خلال مدة لا  
تتجاوز 20 يوم عمل من تاريخ امر الاسناد)

**على ان يتم سداد الدفعة المقدمة (ان وجدت) وباقي الدفعات بإحدى الطرق التالية:**

شيك

تحويل بنكي

اسم البنك ..... / الدولة ..... / رقم الحساب .....

اعتماد مستندي:

غير قابل للإلغاء :  نعم  لا

يتحمل المورد تكاليف فتح الاعتماد و التعزيز واي خلافات (DISCREPANCIES) يتسبب فيها وجميع مصاريف  
الاعتماد خارج جمهورية مصر العربية  
 معزز  غير معزز

ملحوظة: ينبغي ملئ النماذج بعاليه وفي حالة اختلاف البيانات المدرجة عما هو مدرج بالعرض المقدم يتم الاعتداد  
بالنسخة الاصلية للعرض المقدم





**Technical conditions and specifications  
tender book  
Public Tender No. 12-2024/2025  
To supply 3 reach stackers with a capacity of  
45 tons  
(Two envelope system)**

The date of the technical envelope opening session is Tuesday, September 10<sup>th</sup>, 2024

Tender book value:	3500 LE
Disability Support Fund	5 LE
Martyrs Fund	5 LE







## CONTENTS

INTRODUCTION .....	2
ARTICLE (1) TERMS AND SPECIFICATIONS TENDER BOOK .....	2
ARTICLE (2) CONDITIONS FOR SUBMITTING BIDS .....	2
ARTICLE (3) CONTENTS OF THE TECHNICAL ENVELOPE: - .....	3
ARTICLE (4) CONTENTS OF THE FINANCIAL ENVELOPE: - .....	4
ARTICLE (5) AMENDMENT OF THE BIDDING PERIOD .....	4
ARTICLE (6) VALIDITY OF BIDS .....	4
ARTICLE (7) ORIGIN OF ITEMS .....	4
ARTICLE (8) PROHIBITION OF SUBMITTING MORE THAN ONE BID .....	5
ARTICLE (9) PROHIBITION OF MODIFYING THE BID .....	5
ARTICLE (10) DURATION OF SUPPLY: .....	5
ARTICLE (11): CONDITIONS OF SUPPLY AND DELIVERY OF ITEMS .....	5
ARTICLE (12) PROVISIONAL DEPOSIT .....	6
ARTICLE (13) FINAL DEPOSIT .....	7
ARTICLE (14) EFFECT OF NON-PAYMENT OF THE FINAL DEPOSIT .....	7
ARTICLE (15): TERMS OF PAYMENT .....	7
ARTICLE (16) OPENING TECHNICAL ENVELOPES .....	8
ARTICLE (17) TECHNICAL EVALUATION OF BIDS .....	8
ARTICLE (18) COMPLETING AND CLARIFYING TECHNICAL AND FINANCIAL OFFERS .....	9
ARTICLE (19) OPENING FINANCIAL ENVELOPES .....	9
ARTICLE (20) NOTIFYING THE WINNING BIDDER .....	9
ARTICLE (21) DELAY IN IMPLEMENTING THE CONTRACT .....	9
ARTICLE (22) MANDATORY TERMINATION OF THE CONTRACT AUTOMATICALLY AND REMOVAL OF THE CONTRACTOR FROM THE REGISTER OF CONTRACTORS .....	10
ARTICLE (23) FACTORY TESTING .....	10
ARTICLE (24) RECEIPT OF ITEMS .....	10
ARTICLE (25) PROVISIONAL ACCEPTANCE .....	11
ARTICLE (26) FINAL ACCEPTANCE .....	11
ARTICLE (27) LEGAL DISPUTES .....	12
ARTICLE (28) FORCE MAJEURE CIRCUMSTANCES (ACT OF GOD) .....	12
ARTICLE (29) CONFIDENTIALITY OF DOCUMENTS .....	12
ARTICLE (30) LAWS AND REGULATIONS .....	12
ARTICLE (31) ACID ADVANCED CARGO INFORMATION SYSTEM .....	12
FORM (A) PROVISIONAL LETTER OF GUARANTEE .....	14
FORM (B) FINAL LETTER OF GUARANTEE .....	15





### **Introduction**

Port Said Container and Cargo Handling Company is requesting Public Tender No. 12- 2024/2025 - To supply 3 reach stackers with a capacity of 45 tons According to the latest designs circulating in the current production market.

### **Article (1) Terms and Specifications tender book**

#### **The bidders shall follow the following terms: -**

The bidders shall review carefully the terms and specifications of the tender hereunder and the tender documentation are to be purchased by submitting the following: -

- 1- An authorization letter from the entity submitting the bid in the name of the person who will purchase the Tender document, provided that it is signed and stamped with the seal of the entity submitting the bid
- 2- Pay the price of purchasing the Tender document by any means, whether in cash, check, bank transfer, or a deduction from the supplier's dues valid for payment on the date of payment in exchange for a receipt.
- 3- A copy of the latest budget
- 4- A copy of past experience

The terms and specifications tender book and all the annexes and correspondence exchanged between the two parties are considered an integral part of the contract, complementary to it, completing its work and producing its effects. Accordingly, the bidding party must sign all pages of the terms and specifications tender book, stamp it with the company's seal, and return it attached to the offer submitted by it



### **Article (2) Conditions for submitting bids**

- 1- Bids are submitted signed by their holders, and the name and number of the tender and the date of the technical envelope-opening session are mentioned, as is the name of the bidder.
- 2- It must be submitted on the tender form included in the terms and specifications tender book.
- 3- Bids are delivered to the Financial and Commercial Affairs Sector before the date and time specified for opening the technical envelopes, either by hand or by courier, with a receipt indicating receipt specifying the time and date of receiving the bids

#### **Note that the day for opening the technical envelopes**

**On Tuesday, September 10th, 2024 at 12 PM**

- 4- The bid shall be submitted in two envelopes (one technical and the other financial) inside a tightly sealed envelope with the name of the company and the address of the Financial and Commercial Affairs Sector indicated on it as follows



**Mr. Accountant/General Manager of Purchases and Warehouses.**  
**Port Said Container and Cargo Handling Company**  
**Mostafa Kamel and Azmy Streets**  
**The Economic Authority Building for the Development of the Suez Canal Axis -**  
**seventh floor**

[for-pur@pscchc.com](mailto:for-pur@pscchc.com) Tel: 0663256914

**With the addition of the phrase Public Tender No. (12-2024/2025)**

**To supply 3 reach stackers with a capacity of 45 tons**

The bid shall be submitted by the bidder or his authorized representative, provided that the authorization indicating this is presented,

- 5- The bidder must not delete any item in the bid or the technical specifications or make any amendment to it of any kind after submitting it.  
If he wishes to make any comments related to the technical aspects, he must record them in a separate book and submit them to the Financial and Commercial Affairs Sector before the date specified for opening. technical envelopes,
- 6- The bid remains effective and irreversible from the time of its submission, regardless of the date of its receipt by the company, until the end of the period specified for the validity of bids.
- 7- **Any company that has the right to supply - and this is proven in its commercial register - may submit its bid in the tender, provided that the name and address of the party with whom the contract will be signed upon award (is it the local company or the factory) are indicated in the bid? It is not permissible for any foreign company to submit its bid in the tender except through an agent in the Arab Republic of Egypt who holds a valid Form 14 for commercial agents.**

**Article (3) Contents of the technical envelope: -**

- 1) The provisional deposit
- 2) A copy of a valid commercial register.
- 3) A valid tax card, and the latest tax return.
- 4) Number of registration in the register of entities dealing with Customs Authority
- 5) Terms of supply and duration of supply
- 6) Warranty terms
- 7) The method of implementation and the timetable for supply or implementation and its duration.
- 8) Catalogs and data on the sources and type of materials, supplies, equipment and devices presented in the offer and their guarantee according to their nature.





- 9) If the supplier wishes to offer special conditions, this must be submitted in a letter attached to his bid and at the same time indicate this in the offer form, provided that it delivered to the envelope opening committee before the time specified for opening the envelopes.
- 10) **All technical tables related to the detailed specifications of the equipment and its components, as well as the bid submission form, must all be filled out by the supplier and placed in the technical envelope.**

#### **Article (4) Contents of the financial envelope: -**

##### **Price lists, category tables and quantities are taken into account**

- 1) Writing the total prices in numbers and letters, and the unit price of each category should be according to what is recorded in the category table.
- 2) For the purpose of comparison, prices in Egyptian pounds are equated with the price announced by the Central Bank of Egypt on the date of opening the technical envelopes.
- 3) The price list and category tables must be dated and signed by the bidder.
- 4) Do not scratch, erase, or cram in the categories table, and any correction in prices or other must be rewritten in numbers and letters and signed next to it.
- 5) In all cases, any claim from the bidder regarding an error in his bid will not be considered if it is submitted after opening the technical envelopes.

#### **Article (5) Amendment of the Bidding Period**

The person who purchased the conditions and specifications tender book may submit in writing to the financial and Commercial Affairs Sector a reasoned request to be postponed submitting bids **at least seven days** before the date of opening the technical envelopes

#### **Article (6) Validity of bids**

1. Bids must be valid for a period of not less than 90 days starting from the date of opening the technical envelope.
2. If the bid validity period expires, the bidder has the right to withdraw his provisional deposit, and in this case the bid becomes invalid.

#### **Article (7) Origin of items**

The country of origin must be clearly stated in the offer, and any information given that is misleading will result in the offer being rejected, and the bidder will be responsible for all consequences thereof, with the need for the bidder to provide a certificate of origin when supplying the awarded items





### **Article (8) Prohibition of submitting more than one bid**

Bidders are prohibited from submitting, personally or in partnership with others, more than one bid for one tender, unless the bidder is a partner with a third party with a share that does not allow him to make a decision related to the bid. In the event of violation, the violating bids will be excluded and the bid bond will be confiscated in favor of the company, or the contract will be terminated. Or implementing it at the contractor's expense, transferring the performance bond to the company, and holding the contractor responsible for any losses it incurs if it is found to have violated the ban after contracting.

### **Article (9) Prohibition of modifying the bid**

Any amendment to the bid received after the specified date for the technical bid opening session shall not be considered, and amendment to the prices of bids submitted after this date is prohibited, unless the amendment to the prices is made by the winning bidder and provided that it is in the interest of the company

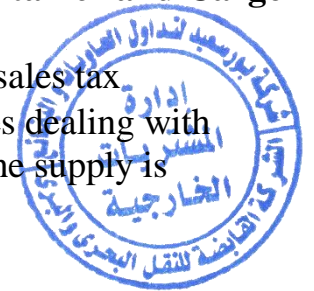
### **Article (10) Duration of Supply:**

The specified period for supply begins from the day following notification of the supplier, whether local or foreign supplier, and not from the date of confirmation for receipt nor the date of the advance payment. The award order will be sent by e-mail, **and the bidder must indicate the supply period in the technical envelope.**

He must provide all possible facilities for the person covered by the assignment order to reach the means of shipment, along with all necessary data and documents

### **Article (11): Conditions of supply and delivery of items**

- The supply period does not include the clearance period in the case of sea supply at Port Said West Port only
- The supply shall take place at the dates and places indicated in the submitted bid in accordance with the terms of the offer, and the bidder must take into account international trade conditions (INCOTERMS) when setting his prices.
- **The price and delivery of the items included in the tender must be given on the basis of CIF at West Port Said Port - branch of the Port Said Container and Cargo Handling Company in free zone system of West Port Said Port.**
- The company is exempt from all types of taxes, prescribed fees, and sales tax
- The bidder must have Number of registration in the register of entities dealing with Customs Authority and this number must be active and valid. Until the supply is completed





- In case of supply in batches, Port Said Container Company will bear the clearance expenses for one batch only, not including demurrage expenses resulted in any delay caused by the supplier.

**All shipping documents must be mentioned upon supply:**

1- The following phrase in the addressee field- :

**BRANCH OF PORT SAID CONTAINERS AND CARGO HANDLING CO. -  
PRIVATE FREE ZONE**

- 2- The company's tax number: 100372856
- 3- Advanced cargo information number ACID

**Note that the cranes will be supplied as follows:**

2 Reach Stackers will be supplied at a transit fee for the branch of the Port Said Container and Cargo Handling Company - a private free zone in Port Said West Port.

1 Reach Stacker will be supplied at an import fee for the Port Said Container and Cargo Handling Company

**Article (12) provisional deposit**

**First: Bids must be accompanied by a provisional deposit of 45,000 us dollars (Forty-five thousand US dollars only).**

Second: every bid that does not pay on time the specified provisional deposit will be excluded

In all cases, the provisional deposit must be valid for a period of **three months** from the date of the technical envelope opening session.

**Primary insurance is paid in any of the following forms:**

- 1- Pursuant to a letter of guarantee issued by one of the approved local banks without any restrictions or conditions, in which the bank acknowledges that it will pay the company an amount with the same value as the required insurance and in the same currency upon the first request
- 2- A certified bank check from a local Egyptian bank, first class
- 3- Deposit or bank transfer to the following company accounts

Bank account	Commercial international bank CIB	National bank of Egypt NBE
Us dollar	100010240527	31030604821776000 21
Swift code	CIBEEGCX002	NBEGEGCX310





### **Article (13) Final deposit**

The winning bidder is obligated to pay the final deposit in the same currency of the submitted offer, within twenty working days at the rate of 10% (of the contract value, starting from the day following his notification of the acceptance of his bid

### **Article (14) Effect of non-payment of the final deposit**

If the winning bidder does not pay the final deposit, one of the following two measures will be taken, in the interest of the company:

- 1- Cancel the assignment order
- 2- Execution by one of the following bids in order.

In all cases of non-payment of the final insurance; Temporary insurance shall be the right of the company, and it shall also have the right to deduct the value of any actual losses it may have suffered due to the winning bidder from any of his entitlements to it, without prejudice to its right to have judicial recourse against him for any rights it was unable to recover by the legally prescribed means.

### **Article (15): Terms of payment**

#### **1- Payment after inspection and receipt**

#### **2- In the case of payment via bank transfer:**

The supplier shall bear the bank transfer fees if the supplier requests that payment be made by bank transfer

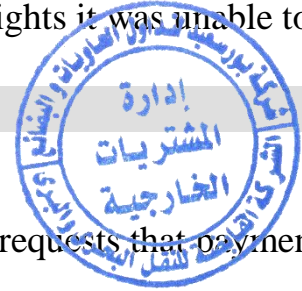
#### **3- In the event of an advance payment**

It will be paid in exchange for a letter of guarantee of the same value and currency, which will be returned upon the arrival of the person covered by the support order at Port Said West Port, provided that it is accompanied by a final letter of guarantee at a rate of 10% of the value of the support order and not more than 20 working days from the date of the support order. Note that for evaluation purposes only, the interest rate determined by the Central Bank of EGYPT on the day of opening the technical envelope is added, multiplied by the duration of the supply, multiplied by the value of the advance payment amount.

#### **4- Payment against documents**

Acceptable under conditions in the case of documentary credit or bank transfer, provided that:

- A. A letter of guarantee of the same value and currency for any payment made prior to receipt and acceptance.
- B. Complete and correct documents arrive, including the commercial invoice, not the initial one, the originals of the required certificates, complete inspection certificates, and the certificate of origin.
- C. submitting the original marine insurance document among the documents
- D. The supplier sends copies of the documents by e-mail as soon as they are issued





#### **5- in the case of payment by documentary credit**

Payment is made by means of an irrevocable documentary credit based on the request of the bidder, provided that he bears all costs resulting from that: (expenses of opening the credit and extending its periods – confirmation expenses – discrepancies - others)

- **In the event that the supplier requests in his technical offer, the supply period shall be from the date of opening the documentary credit**

The following conditions must be adhered to:-

- A- Submission of a written undertaking from the supplying company to provide the correct commercial invoice within a maximum of three days from the date of the award order
- B- Respond to any inquiry before opening the credit within a period not exceeding two working days. In case of failure to do so, the supply period will be calculated from the date of the attribution order.

#### **Article (16) Opening technical envelopes**

The technical envelopes for the submitted bids are opened and read after ensuring that the provisional deposit has been received in full and the agency of 14 C commercial agents (in the case of foreign companies applying)

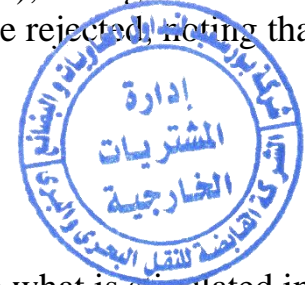
#### **Article (17) Technical evaluation of bids**

Bids will be evaluated according to the point system (cost factor), noting that bids that do not receive at least 80% of the total technical evaluation will be rejected, noting that the cost of each must be mentioned separately:

- 1- On-site training
- 2- Factory training
- 3- Factory inspection
- 4- International Inspection Authority (third party)

The engineers of PSCCHC approve all tests in accordance with what is stipulated in the terms and technical specifications tender book

The technical offers submitted by the companies will be studied and the technical evaluation will be carried out to determine the technically acceptable offers on the basis of verifying their compliance with the technical conditions and basic standards required for each item of the tender in the terms and specifications tender book. After this is completed, the technically accepted offers will be notified of the date and place of the financial bid opening committee meeting.







### **Article (18) Completing and clarifying technical and financial offers**

The company may complete data or documents that help clarify obscure technical or financial matters from bidders, which will assist it in preparing the necessary technical report, within a period not exceeding three working days from the date of notifying them, without prejudice to the principle of equal opportunities and equality among all bidders.

In the event that the bidder does not respond to a request to complete data or documents to clarify the technical or financial matters of his bid within the specified period, his bid will be excluded as unclear or not comparable to other bids.

### **Article (19) Opening financial envelopes**

Upon completion of the evaluation of the technical bids, the company will notify the bidders in writing whether their technical bids are considered complete and accepted or rejected. This notification also includes an invitation to the technically accepted bidders to open the financial bids and the same previous steps will be followed in the technical envelope opening session.

The financial envelopes for technically accepted offers are opened only, and are held in a general public session in the presence of whomever of the bidders whose technical offers are accepted are present. They may authorize whomever they see fit to attend the session, provided that the authorization proving this is presented.

### **Article (20) Notifying the winning bidder**

The winning bidder will be notified that the process has been awarded to him, and the winning bidder must pay the final deposit value within the period specified for that in the letter of award.

### **Article (21) Delay in implementing the contract**

If the supplier is late in supplying the equipment, the attached spare parts or part thereof, or the services necessary for operation beyond the specified time, and this includes rejected items, the competent contracting authority may grant him an additional period to complete the supply, provided that he is subject to a delay fine for this period amounting to 1% of the amount, up to a maximum of 5% of this value. The fine period begins to be calculated from the day following the completion of the supply period. The month is calculated according to the number of its days in the Gregorian calendar. The fine shall be calculated based on the total value of the contract, unless the company deems that the late part (attached spare parts) does not prevent the use, directly or



indirectly, of what was supplied. In this case, the fine shall be calculated based on the value of the late part only (attached spare parts)

In all cases, the competent contracting authority may exempt the contractor from the fine if it is proven that the delay was due to reasons beyond his control and the delay did not result in harm - provided that the burden of proving this falls on the contractor.

**Article (22) Mandatory termination of the contract automatically and removal of the contractor from the register of contractors**

The contractor must avoid the obligations of terminating the contract, in particular the following:

- 1) Submitting any incorrect data or documents, personally or through an intermediary, for the purpose of fraud or manipulation.
- 2) Violating the prohibition stipulated in Article (9) of the above tender book or engaging in any fraudulent, corrupt, or monopolistic practices, including collusion, or preventing any competition for one of the other bidders, or agreeing with them on illegal purposes in a way that leads to prejudice. Fair and legitimate competition, violating the principles of transparency, competition, and equal opportunities, and other practices that violate applying of the provisions contained in this tender book

Which may lead to the automatic termination of the contract in these two cases and the removal of the contractor's name from the company's records, provided that the decision to delete is published on the company's website and registered in the register of those prohibited from dealing in the relevant register and dealing with them is prohibited.

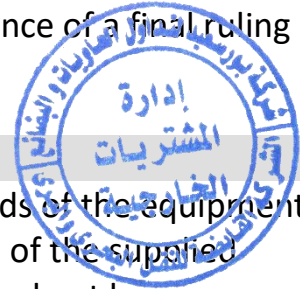
Based on the request of the contractor whose name was crossed out, his registration will be re-registered if the reason for the cancellation no longer exists, with the issuance of a decision by the Public Prosecution stating that there is no basis for filing a criminal case against him or for its administrative preservation, or with the issuance of a final ruling acquitting him of what has been attributed to him.

**Article (23) Factory testing**

The supplier is responsible for examining the performance standards of the equipment through comprehensive testing at all levels. Testing and inspection of the supplied equipment, including that provided by subcontractors, will be carried out by an independent, specialized international authority - the third party - on behalf of contractor

**Article (24) Receipt of Items**

If the inspection committee rejects one or more types of spare parts accompanying or supplied during the warranty period or in which a deficiency or violation of





specifications is found; The contractor shall be notified in writing of the reasons for rejection and the necessity of withdrawing the rejected items and supplying a replacement for them

The contractor is obligated to withdraw the rejected items within seven days at most from the date of the day following his notification. If he is late in withdrawing them, the company has the right to collect storage expenses at the rate of (5%) of the value of the items for each week of delay or part thereof for a maximum period of four weeks, and after the end of this period. Duration: Procedures for selling it are taken for the contractor's account, and what is due to the company is deducted from the price, in addition to administrative expenses. The sale shall be in accordance with the applicable regulations of the company.

#### **Article (25) provisional acceptance**

The provisional acceptance certificate is issued, signed by both parties, after completing the installations and tests at PSCCHC site, and terminating the training on site.

#### **Article (26) Final acceptance**

The supplier will guarantee the equipment for a period of one year starting from the commissioning date and two years in case of Chinese origin whether for the equipment or any part of.

Noting that any period of downtime of the equipment due to a manufacturing defect will be added to the warranty period.

The supplier is committed to supply and clear customs up to our company's warehouses for all necessary spare parts or services during the warranty period so that the equipment remains efficient and effective throughout the warranty period.

The contractor is also obligated, as soon as the company notifies him, to supply a replacement for the parts that showed defects during the warranty period, which leads to the complete cessation of the equipment in a period not exceeding **fifteen working days**, with the exception of the customs clearance period from the day following his or his agent's notification. In the event of delay, a deduction will be 2000 us dollars (only two thousand US dollars only) for every stop of the equipment for the day or part thereof.

The contractor is also obligated, as soon as the company notifies him, to supply a replacement for the parts that showed defects during the warranty period, in a way that does not lead to a complete cessation of the equipment in a period not exceeding **three months**, excluding the customs clearance period from the day following his or his agent's notification. In the event of delay, the following will be deducted 400 us dollars (only four hundred dollars) for failure to supply the required spare part for the day or part thereof.



### **Article (27) Legal Disputes**

All disputes arising from this contract are subject to Egyptian law, and the Port Said courts have jurisdiction over all disputes arising from this contract. Likewise, the texts and provisions of the regulations for the tender are considered complementary and complementary to the texts of the contract. The Arabic language is considered the official language of contracts and correspondences, and any difference between it and the English language in the contract or correspondences is the language Arabic is prevail

### **Article (28) Force Majeure Circumstances (Act of God)**

Force majeure conditions apply when events occur beyond the control of the bidder, such as civil disobedience, wars, floods, earthquakes, landslides, hurricanes, epidemics, or similar natural disasters, and in accordance with Egyptian law, proving force majeure falls on the responsibility of the supplier.

### **Article (29) Confidentiality of documents**

All documents related to the contract are considered very private.

### **Article (30) Laws and Regulations**

The supplier undertakes to implement all governmental and local laws and regulations related to the implementation of the contract and will be responsible for discipline at the work site.

### **Article (31) ACID advanced cargo information system**

The supplier is obligated to submit an initial invoice to the company, which must include the following:

1. GS1 for invoice lines
2. REGISTRATION NO on the CARGO
3. NET WEIGHT
4. CONTACT PERSON and his email
5. Shipping port
6. Expected shipping date
7. Expected arrival date

The company reviews it, obtains the ACID number, and notifies the supplier of it Provided that this number is included on all shipping documents and that the company is provided with a copy of the shipping documents for review, which includes the serial number for advance registration of shipments, and that the company is notified of its final approval before completing the shipment.





The supplier is obligated to include copies of the originals of the approved documents on the block chain platform and notify the company of this.

For more information about the ACID pre-registration system for shipments, please see the following link:

<https://www.nafeza.gov.eg/ar/site/aci-details>

If the supplier does not adhere to the procedures for pre-registration of shipments, the goods will be re-shipped and the company will not be responsible for any damages that may befall the supplier in this regard.

Taking into account all updated publications and decisions issued by the Ministry of Finance and the Egyptian Customs Authority regarding the ACI pre-registration system for shipments and its updates.

Note that the invoice that the exporter must enter through the CARGO

We must be provided with an image of the EXCEL SHEET before uploading it to the CARGO X platform

For more information about the ACID pre-registration system for air shipments, please see the following link:

[o https://www.nafeza.gov.eg/ar/pages/15](https://www.nafeza.gov.eg/ar/pages/15)

**General Manager of Purchases and Warehouses**



**"Accountant/ Fawzi Muhammad Shukr"**



**Form (A) provisional letter of guarantee**

Primary letter of guarantee No----- / .

Gentlemen/ -----

We hereby guarantee, Messrs. - ----- - regarding Tender No- - - .

Within the limits of the amount of \_\_, we pledge to pay this amount upon your first request and without regard to any opposition from Messrs. / - - - and this letter of guarantee is valid until.- - -

Accordingly, any claim from you in this regard must be submitted within a specified period. If we do not receive any claim from you by this date, our commitment will be void of its own accord, and this guarantee will become null and void, and our guarantee will be terminated. We would like to note that photographs and carbon copies of this letter are not to be considered nor are they valid. The provisional deposit may be used as a final letter of guarantee.





**Form (B) final letter of guarantee**

Final letter of guarantee No/ .....

Gentlemen/ .....

We hereby warrant, in respect of

Within the limits of the amount of \_\_, we pledge to pay this amount upon your first request and without regard to any opposition from Messrs. / - - - and this letter of guarantee is valid until.- - -

Accordingly, any claim from you in this regard must be submitted within a specified period. If we do not receive any claim from you by this date, our commitment will be void of its own accord, and this guarantee will become void and our guarantee will be terminated. We would like to note that photographs and carbon copies of this letter are not reliable.





### Bid submission form

Tender/Practice No/.....

Public  Limited

Fiscal year 2024/2025

provisional deposit

Check  Bank Transfer  Bank Deposit  provisional Letter of Guarantee

) Provided that the right to payment, in any case, shall be no later than the day of opening the technical envelopes(

A deduction from his disburseable dues, provided that the document proving this is presented, and it is submitted no later than the technical envelope opening session.

Final deposit (10% of the contract value)

Cash  Check  Bank Transfer  Bank Deposit  Final Letter of Guarantee

A deduction from his disburseable dues, provided that the document proving this is presented, and it is submitted no later than the technical envelope opening session.

Presented offer

Single unit  Dividable

Duration of the engagement: ..... from the date of opening the technical envelopes

90 days  120 days  Other.....

Warranty (if any)

Certificate  Letter of Guarantee  Other.....

Supplying duration:

Present goods

Other ..... from the date of the assignment order

Condition of supply and place of delivery:

Local supplier stores

Local supplier stores in private free zones

DDP Port Said Container and Cargo Handling Company warehouses







- CIP Cairo Airport  
 CIF Port Said West Port  
 CIF Alexandria Port  
 Other.....

The supplier bears transportation and insurance expenses in all cases of supply, except for CIF Port Said West

Payment condition:

Down payment of .....%, with a maximum of 30%, subject to condition Submitting a letter of guarantee for an advance payment of the same value and currency in conjunction with submitting the final guarantee and signing the contract (within a period not exceeding 20 working days from the date of the granting order)  
The down payment (if any) and the remaining payments must be paid in one of the following ways:

- Check  
 Bank transfer

Bank name ..... / Country ..... / account number.....

Documentary credit:

Irrevocable:  Yes  No

The supplier shall bear the costs of opening accreditation and promotion, any disputes caused by him, and all accreditation expenses outside the Arab Republic of Egypt.

Enhanced  Unenhanced

Note: The forms above must be filled out, and in the event that the included data differs from what is included in the submitted offer, the original copy of the submitted offer will be taken into account.



# SPECIFICATION OF THREE REACH STACKERS

## CHAPTER 1: GENERAL REQUIREMENTS

### 1-1 OBJECT OF THE TENDERERS :

Tenderers are invited by Port Said container & cargo handling co. (PSCCHC) for the supply of three reach stackers.

### 1-2 TYPE OF EQUIPMENT :

The equipment shall be new diesel engine powered container reach stacker with telescopic boom with safe working load ( load capacity) not less than 45 ton under spreader at the first row, four stacking high. The specification described hereinafter are to be intended as minimum requirements for Tenderer, other features offered clearly stated by the Tenderer.

### 1-3 DUTIES :

The reach stacker is required for handling ISO standards 20<sup>ft</sup>, 40<sup>ft</sup> full container boxes 9. 6” high. The equipment offered should be of robust construction for the duties they are to perform and should be designed for intensive work according to DIN standard (15018) not less than lifting class H2 and loading class B4’ (international inspection society certificate or equivalent is required)

### 1-4 CLIMATIC CONDITIONS :

The reach stacker shall be designed and guaranteed by the manufacturer to operate under the following climatic conditions:

- Coastal climate
- Ambient temperature up to 40 C
- Relative humidity a above 70%
- Presence of fine sand.

Full consideration should be given to the climatic conditions detailed above in the design and the material used for the construction of these Reach Stacker and major parts such as diesel engines, cooling system and electrical equipment



**1-5 TECHNICAL SERVICE :**

Tenderers should assure and provide guarantees for the continuity of production of spare parts for the equipment at least for the coming five years and that their local agents or dispenser can supply the required spare parts at anytime to maintain the equipment offered further assurance is preferable that the local agents or dispenser can provide technical staff to give assistance as may be required by ( PSCCHC ) in maintaining and repairing this equipment.

**1-6 PRE QUALIFICATION :**

The bidder must submit the pre qualification for manufacturing the same type of machine offered.

Each tenders preferable at least 30 Reach stacker manufacture outside his countries in the last 15 years

Each tenders preferable supply the pre qualification list of the last 30 reach stacker which manufacture outside his country includes the name of ports, dates of supply ,head lines of main specifications includes SWL , and ports e-mails.

**1-7 SPARE PARTS :**

- 1 Bidder should furnish the attached list of necessary spare parts in specified quantities with unit, total price per each and grand total and PSCCHC had the right to choose spare parts with totally 250000 USD from the list .
- 2 Bidder should submit itemized recommended spare parts list for two years operation and maintenance period under normal conditions. List should include assemblies and subassemblies for unit replacement and overhaul kit of engine and hydraulic units.

PART NO.	QUANTITIES	DESCRIPTIONS	UNIT COST	Total Cost





#### **1-8 TECHNICAL DOCUMENTATION :**

Three full sets of maintenance documents as specified below shall be supplied with each reach stacker:

- Supplier's standard descriptive catalogue.
- Operation instructions.
- Original spare parts manual for all components.
- Maintenance manual.
- Lubrication chart based on the standard range of lubricants.
- General arrangements drawing detailing overall dimensions.
- All documents shall be worded in English language.
- Colored hydraulic chart for hydraulic system "for the machine".
- Two flash memory of technical documentation

#### **1-9 TRAINING :**

The manufacture shall set up training program for four trainers (ten days without flight trip) in the country of manufacture. Full accommodation, internal transportation and air ticket will be in behalf of contractor with separate price.

#### **1-10 DELIVERY PERIOD :**

Delivery period required for supply of the reach stacker lift not more than 8 months, other period will be evaluated during the technical evaluation.

#### **1-11 INSPECTION AND WORK SHOP TEST :**

At factory for three inspectors for (ten days without flight trip). Air tickets and full accommodation and internal transportation shall be covered by contractor.(with separate price) .

- The dynamic test must be not less than 1.1 of maximum capacity.
- The static test must be not less than 1.25 of maximum capacity.

#### **1-12 ASSEMBLY SUPERVISION:**

- (L.R. Lloyd's register, D.N.V. GL Det Norske Veritas, B.V. Bureau Veritas, A.B.S. American Bureau) are the classification societies that are accepted by PSCCHC and the following items shall be confirmed, approved and to be under full supervision (with the necessary certificates and issued reports) by the classification society

- 1- Design.
  - 2- Construction, chassis, axles, etc.
  - 3- Tropical climate compliance (mentioned 1.4).
  - 4- Paints and anti-corrosion approval.
  - 5- Cooling system adequacy.
  - 6- Factory tests for reach stackers main components.
  - 7- Electronic control system.
  - 8- Different assembly work supervision.
  - 9- Certificates of origin from the original components manufacturers includes that serial number must be delivered during at manufacturer site inspection.
- Charges due to supervision of the international society will be on behalf of the manufacturer.

**I-13 GUARANTEE PERIOD :**

- The guarantee period is one year starting from commissioning date and two year in the case of any Chinese parts
- any down time of the equipment due to defect of the manufacture will be added to the guarantee period.





## CHAPTER 2 : SPECIFICATIONS

### 2-1 HANDLING CAPABILITY :

The required reach stacker shall be able to handle one over four at the first row for container (9.6") boxes, handle and stack 45 tons ISO (9. 6") container boxes to four high stacking at the first row, 35 tons ISO (9. 6") container boxes at second row for three high stacking.

The max. height under twist lock preferable not less than 14.8 m.

The tender shall submit a handling charts showing SWL and distance at the third row, and the SWL at five high stacking at first row and the SWL at four high staking at second row where the required reach stacker able to handle five high staking at first for container ( 9. 6") load center distance form front faces of front tyres is preferable not less than 1750 mm to center of container for first row to avoid damage of container.

### 2-2 ENGINE :

Shall be heavy duty diesel engine, in line preferable, water cooled, equipped with replaceable fuel, and oil filter element type high capacity dry type, air cleaner with service indicator.

High capacity cooling system, with all gauges ( oil pressure, water temperature, fuel level, engine hour meter .. Etc . ) required for engine operation in the drive cabin.

The engine should be with audible and visible alarm, and safety device to stop engine automatic in case of high water temperature, engine low oil pressure, engine high oil temperature, low water level, and transmission high oil temperature .

The engine maximum power preferable not less than 320 HP ISO (3046) standard net brake horsepower, with a fan.

The fuel line should be provided with manual valve after the tank to prevent fuel flow during maintenance operation, the fuel tank must be provided with manual valve to drain.

The bidder should submit a catalogue showing power& torque of the engine.

### 2-3 TRANSMISSION :

Heavy duty power shift transmission with torque converter suitable for the engine power and equipment performance .

( no. of speed : 4 forward – 4 reverse preferable ) the transmission shall be full automatic type with self-selecting speed control.

The reach stacker able to be manual shifting in case of failure of automatic gear shifting.

The bidder should submit an original catalogue showing power & torque of the transmission.

The fixation between torque converter and engine should be steel plate

### 2-4 PERFORMANCE :

Tenderer shall submit in his offer:

- 1- boom full telescopic time (laden, empty) .
- 2 - boom full derricking time (laden, empty).
- 3 - Combination time for boom telescopic and derricking.
- 4 - Spreader telescopic time.
- 5 - Gradeability and tow bar pull.
- 6 - Turning radius & wheel base.



### 2-5 SAFETIES :

1 - The reach stacker shall be fitted with a suitable device to prevent boom out and lowering the load when the design limits of the machine have been reached (anti – tipping device).

2 - An audible and visible warning should be fitted to advise the driver when approach over loading the machine.

The bidder should submit list of safeties for machine, engine, and transmission.

3- External switch for by pass over load should be fitted in driver cabin



## 2-6 AXLES :

- 1 Front drive axle shall be heavy – duty rigid type with dual reductions and planetary gears in wheel hub front drive axle shall give the machine a suitable front width for side stability reasons.
- 2 Rear steering axle pivoted by means of 2 pins, 2 shock absorber, or hydraulic compensator acting on it, two support should be between chassis and steer axles at both sides, to guarantee a smooth machine travelling.

The fixation between rear axle and chassis should be with two pins.

The bidder should submit all detailed information about the axles (manufacture, capacity ..... etc.).

## 2-7 MAIN – FRAME AND CHASSIS :

Main – frame shall be heavy duty steel construction and of torsion resistant structure in accordance to the acceptable international design standards or equivalent to give maximum durability rigidity and long service life. wheel base should not exceed 6500 mm.

## 2-8 BRAKING SYSTEM :

Brakes shall be hydraulic ( wet disk brake ) actuated and shall incorporate a faille safe system. Service brakes to be actuated from the cabin by pedal. Parking brake shall be actuated manually.

## 2-9 STEERING SYSTEM :

The steering shall be hydraulically on rear wheels with effective full right/lift lock. Steering control be effected through a steering wheel for safety.

- Steering should be single double acting cylinder

## 2-10 THE BOOM :

The boom shall be telescopic box shape section and of suitable construction to withstand high lateral and torsion stress in accordance to the DIN design standards stated lifting class H2 and loading class B4 minimum ( relevant certification is required from international inspection society )or equivalent The tenderer should be explain the fixation between boom and chassis then the fixation between boom and lifting cylinder ,( spherical bearing or bronze bushing ) with detail drawing .





## 2-11 HYDRAULIC SYSTEM :

Hydraulic system shall consist of pumps, filters, valves. safety valves shall be incorporated in the speed limiting system for both telescoping and deriding. Relief valves shall be provided and fitted to the hydraulic system and also safety valves that prevent boom in and boom lowering in case of hydraulic system failure preferable hydraulic oil cooling system shall be fitted. Filters fitted in the hydraulic return line. Hydraulic tank with suitable capacity.

Main pumps should be variable displacements piston pumps with load sense control.

Adequate number of pressure checking points shall be provided at suitable positions as recommended by the manufacturer.

Electric motor with hydraulic pump should be fitted to the reach stacker for emergency purposes. This device can telescope the boom with full container,( extension and retraction ), lift the boom without load, lower down the boom with load and unlock twist locks with switched off engine for emergency purposes.

The hydraulic cylinder for lifting, extension, and steering must be with bolted flange

The hydraulic line should be provided with manual valve to prevent hydraulic flow after the tank for maintenance purpose.

## 2-12 OPERATOR CAB AND CONTROL :

The operator's cab shall be a single operator cabin hydraulically slide. Push button type spreader length pre-selection is preferable. The operator seat should include adjustments for operator leg length, weight, back angle and seat height, giving the possibility to adjust for comfort and ease of control. The cabin should be equipped with all gauges for operation such as hour meter, engine temperature, engine oil pressure, transmission oil status..etc.

An audible and visible alarm overload must be provided for safety.

An indication for the following have to be fitted :

- 1- Spreader correctly seated on the container.
- 2 - Spreader twist locks closed.
- 3 - Spreader twist locks opened.

Limit switches to prevent sliding for cabin in case of opening the door of the cabin for safety (option ).



### 2-13 SPREADER :

The spreader shall be telescopic to handle ISO standard 20',40' container boxes.

A pair of fixed flaps flippers shall be provided at the rear corners of the spreader if possible.

Spreader signal lights or readouts indicating spreader function statue shall be provided on the spreader and in driver's cab and shall be visible from all/any spreader position.

The spreader shall be able to side shift hydraulically a minimum 800 mm rightwards and 800 mm leftwards for total of 1600 mm the spreader swiveling angle should not less than 95 at both directions.

The reach stacker able to handle 20', 40' container longitudinally (90 rotation) from 2 high stacking level if possible, the bidder should indicate the SWL in this case for each 20' 40' container and the height of container in this case.

Limit switches shall be provided to prevent hoisting where the twist-locks are not all locked before lifting, or not all opened after setting down a container.

The spreader shall be able to prevent lifting motion at incompletely twist locks opening or closing.

The spreader shall be able to mechanically slope side wards for minimum 3°.

The spreader should be equipped with 2 rotation motors.

Electric cable and hoses for cylinder of twist lock out side T.BEAM (preferable)

### 2-14 WHEELS AND TYRES :

Pneumatic tyres shall be fitted on the machine, 4 in twin formation on front axle and 2 in single formation on rear axle. Front and rear tyres preferable to be interchangeable. (The tenderer should indicate type and manufacturer of tyres ).

The tyres should be industrial type with large deep tread.

### 2-15 OPTION

The reach stackers shall be fitted with rear camera & screen in the driver's cabin

### 2-16 LIGHTING

The reach stackers should provided with floodlight , back up alarm and rotary beacon all lights preferable be led

**2-17- Item / Manufacturer Summery Table of the reach stacker components preferable as the following:**

<b>Item</b>	<b>Brand name</b>	<b>Country of origin</b>
Engine	Volvo – Cummins.	European–North American
Transmission	Dana – ZF – Allison.	European–North American
Drive axle	Kessler.	European
Main Hydraulic components	Rexroth – Vickers – Parker – Danfoss. Main pump Axial piston pump	European–North American
Tires	Michelin – Bridgestone – continental	European–North American- Malaysian–Indonesian- Korean-Japanese.
Spreader	EIME ( spreader system )	Italy – Sweden





## ATTACHED SPARE PARTS LIST

S.N	DESCRIPTIONS	Qty
1	Dry type air cleaner element	30
2	Eng Oil filter element	60
3	Fuel / water separator filter element from each type	60
4	Hydraulic filter.	6 set
5	Transmission filter	30
6	Injector of engine for reach stacker complete	6
7	Complete hydraulic hoses for reach stacker including boom & spreader and chassis	1 set
8	Engine v belts .	4 set
9	Electric solenoid valve for each type ( spreader , boom , transmission )	1 set
10	hydraulic pumps of each type means : (main hydraulic pump, brake pump if it is separate, cooling pump if it is separate.)	1 set
11	Spare parts for anti tipping device. Load measurement sensors Angle measurement Length measurement sensors	1 set
12	Repair kit for hydraulic cylinders .	2 set
13	Spare twist lock complete include all parts	10
14	Distributer for hydraulic system for each type.	1 set
15	Wheel bolts for front wheel.	60
16	Wheel nuts for front wheel .	60
17	Wheel bolts for rear wheel.	60
18	Wheel nuts for rear wheel .	60
19	Water pump .	2
20	Turbo charger .	3
21	Display in	1
22	Joystick comp.	4
23	Hand lever power shift	3
24	Complete set of approximately switch for spreader .	1 set
25	Starter.	2
26	Alternator.	2
27	Accelerator pedal comp.	1
28	Brake pedal comp. for each type	1
29	Complete water hoses for cooling system	1 set
30	Transmission pump	1

31	Engine safety sensors	1 set
32	Transmission safety sensors	1 set
33	Brake safety sensors	1 set
34	All electronic units for machine and spreader	1 set
35	Rotating motor complete for spreader ( MOTOR + GEARBOX + VALVE )	2
36	Programmed engine control unit.	1
37	Programmed transmission control unit.	1
38	Emergency motor pump.	3

## NOTES FOR ATTACHED SPARE PARTS LIST

### ❖ SET OF HYDRAULIC PUMP FOR EACH TYPE

- Main hydraulic pumps.
- Steering pump.
- Emergency motor and pump.
- Brake pump if it is separate.
- Cooling pump if it separate.
- Hydraulic motor for sliding cabin if fitted.

### ❖ SET OF REPAIR KIT FOR HYDRAULIC CLYINDERS FOR EACH TYPE MEANS :

- (2) set repair kit for lifting cylinders.
- (1) set repair kit for extinction (boom) cylinders.
- (2) set repair kit for side shit cylinders .
- (1) set repair kit for steering cylinders.
- (2) set repair kit for telescope (20'-40').
- (2) set repair kit for dumping cylinders.
- (1) set repair kit for sliding cylinder cabin if fitted.
- (2) set repair kit for twist lock cylinder.

### ❖ ELECTRIC SOLENOID VALVE FOR EACH TYPE MEANS :

- All spreader solenoid valve.
- All boom movement solenoid valve.
- All transmission solenoid valves (FORWARD – REVERSE 2<sup>ND</sup> SPEED 3<sup>RD</sup> SPEED ... ETC).
- Cabin sliding solenoid valve.





## RECOMMENDED SPARE PARTS LIST FOR TWO YEAR

S.N	DESCRIPTIONS	Qty
1	Dry type air cleaner element	15
2	Eng Oil filter element	40
3	Fuel filter element	40
4	Hydraulic filter.	6 set
5	Transmission filter	20
6	Injector of engine for reach stacker complete	6
7	Complete hydraulic hoses for reach stacker including boom & spreader and chassis	1 set
8	Engine v belts .	4 set
9	Electric solenoid valve for each type ( spreader , boom , transmission )	1 set
10	hydraulic pumps of each type means : (main hydraulic pump, brake pump if it is separate, emergency motor pump, cooling pump if it is separate.)	1 set
11	Spare parts for anti tipping device . Load measurement sensors Angle measurement Length measurement sensors	1 set
12	Repair kit for hydraulic cylinders .	1 set
13	Spare twist lock complete include all parts	8
14	Distributor for hydraulic system for each type.	1 set
15	Wheel bolts for front wheel.	60
16	Wheel nuts for front wheel .	60
17	Wheel bolts for rear wheel.	60
18	Wheel nuts for rear wheel .	60
19	Water pump .	1
20	Turbo charger .	2
21	Display in	1
22	Joystick comp.	2
23	Hand lever power shift	2
24	Complete set of approximately switch for spreader .	1 set
25	Starter.	2
26	Alternator.	2
27	Accelerator pedal comp.	1
28	Brake pedal comp. for each type	1
29	Complete water hoses for cooling system	1 set
30	Transmission pump	1

31	Engine safety sensors	1 set
32	Transmission safety sensors	1 set
33	Brake safety sensors	1 set
34	All electronic units for machine and spreader	1 set
35	Rotating motor complete for spreader ( MOTOR + GEARBOX + VALVE )	2
36	Programmed engine control unit	1
37	Programmed transmission control unit	1

**The supplier should give his proposal for recommended spare parts in addition the above list**





**TECHNICAL DATA LIST  
MUST BE FILLED AND SIGNED BY THE  
BIDDER**

**1. THE OFFERED MACHINE:**

A.	Country of origin:	
B.	Country of manufacture :	

**2. CAPACITY :**

A.	1 row / load center :	ton/mm	
B.	2 row / load center :	ton/mm	
C.	3 row / load center :	ton/mm	

**3. PRE-QUALIFICATION / DELIVERY PERIOD:**

No. of machines of the same type :	
Delivery Period	

**4. ENGINE :**

A.	Country of origin:	
B.	Country of manufacture :	
C.	Net max. power ISO (3046) :	hp/r.p.m
D.	Max torque ISO (3046) :	nm/r.p.m
E.	No. of cylinders:	
F.	Fuel consumption:	L/hr

**5. TRANSMISSION :**

A.	Country of origin:	
B.	Country of manufacture :	
C.	Clutch Type :	
D.	No. of gears F/R :	
E.	Power / torque :	HP/Nm
F.	Ability	
G.	Fixation between torque converter and engine	

**6. FRONT AXLE :**

A.	brand and Manufacture :	
B.	Capacity at speed 0-20 km/hr :	Ton





### 7. REAR AXLE:

A.	brand and Manufacture :	
B.	SWL at speed 0-20 km/hr :	Ton

### 8. BOOM:

A.	No. of stages :	
B.	Type of steel :	
C.	Yield point :	
D.	Breaking point :	
E.	Lifting class / loading class According to din standard (15018 )	
F.	Cross section boom dimension	

### 9. BRAKE SYSTEM :

A.	Country of Manufacture:	
B.	Brake force :	
C.	Oil tank capacity:	
D.	Parking brake :	

### 10. HYDRAULIC SYSTEM :

A.	Country of Manufacture:	
B.	Pressure of hydraulic system :	
C.	Capacity of oil tank :	
D.	No. of pumps :	

### 11. SPREADER :

A.	brand	
B.	Country of Manufacture:	
C.	SWL under twist locks :	
D.	Side shift with full capacity (R/L) :	
E.	Rotation at both direction :	
F.	Slope side words :	
G.	No. of rotation motor :	
H.	No. of damping cylinders :	

### 12. TYRES :

A.	Country of origin:	
B.	Country of Manufacture:	
C.	Size / ply rating :	



D.	Tread depth :	
E.	Load on tire at 0,5,10,20 km/hr :	

**13. WEIGHTS :**

A.	Weight of reach stacker unladen :	
B.	Front axle load at load center L1 : (unladen / at rated load) :	
C.	Front axle load at load center L2 : (unladen / at rated load) :	
D.	Front axle load at load center L3 : (unladen / at rated load) :	
E.	Front axle load at driving position at rated load	
F.	Rear axle at load center L1 (unladen / at rated load) :	
G.	Rear axle at load center L2 (unladen / at rated load) :	
H.	Rear axle at load center L3 (unladen / at rated load) :	
I.	Rear axle load at driving position at rated load:	

L1:	Load center at 1 row
L2:	Load center at 2 row
L3:	Load center at 3 row

**14. PER FOR MANCE :**

A.	Boom full telescopic time (load/empty) :	
B.	Boom full derricking time (load/empty) :	
C.	Combination time for boom telescopic and derricking	
D.	Spreader telescopic time	
E.	Gradeability laden/unladen	
F.	Turning radius	
G.	Wheel base mm	
H.	Tow bar pull laden / unladen	

# Tender Evaluation Will Be By Pointing System

## EVALUATION POINT SYSTEM LIST (THREE REACH STACKERS 45 TON)

NO	ITEM	TOTAL GRADE
1	Manufacture \origin \brand.	10
2	Capacities. & weigh	8
3	Past experience /delivery period	4
4	Engine	8
5	Transmission.	6
6	Front axle.	6
7	Rear axle.	4
8	Boom.	7
9	Brake.	3
10	Hydraulic system	10
11	Spreader.	11
12	Tires.	4
13	Performance	8
14	Safeties /electric system / controls	11
<b>TOTAL</b>		<b>100</b>



Port-Said Container Terminal